



Nouveau membre UCAV

Beyou Peinture

P.

3

Un premier jubilé

P.

4

Votre centre sportif

P.

5

Valbirse-Expo

P.

6-12



Jusqu'à
50%
de rabais sur les TP,
des hôtels et des
excursions !

**Découvrez les chefs-lieux
cantonaux suisses.**

**MEMBER
PLUS**

Les sociétaires titulaires d'une carte de débit ou de crédit Raiffeisen profitent de rabais attractifs sur plus de 100 expériences, dans 26 villes. Informations complémentaires disponibles sur:
raiffeisen.ch/chefs-lieux

Suisse.  **RAIFFEISEN**

c.SCHALLER

2735 Malleray Sàrl

**FERBLANTERIE-COUVERTURE
INSTALLATIONS SANITAIRES**

2735 Malleray Tél. 032 492 27 82 Natel 079 351 67 76

Fenêtres PVC • Stores • Volets alu • Portes de garage



DOYON FRERES

SARL

www.doyonfreres.ch

032 492 26 89 - 2735 Bévillard

L'accordeurdupiano

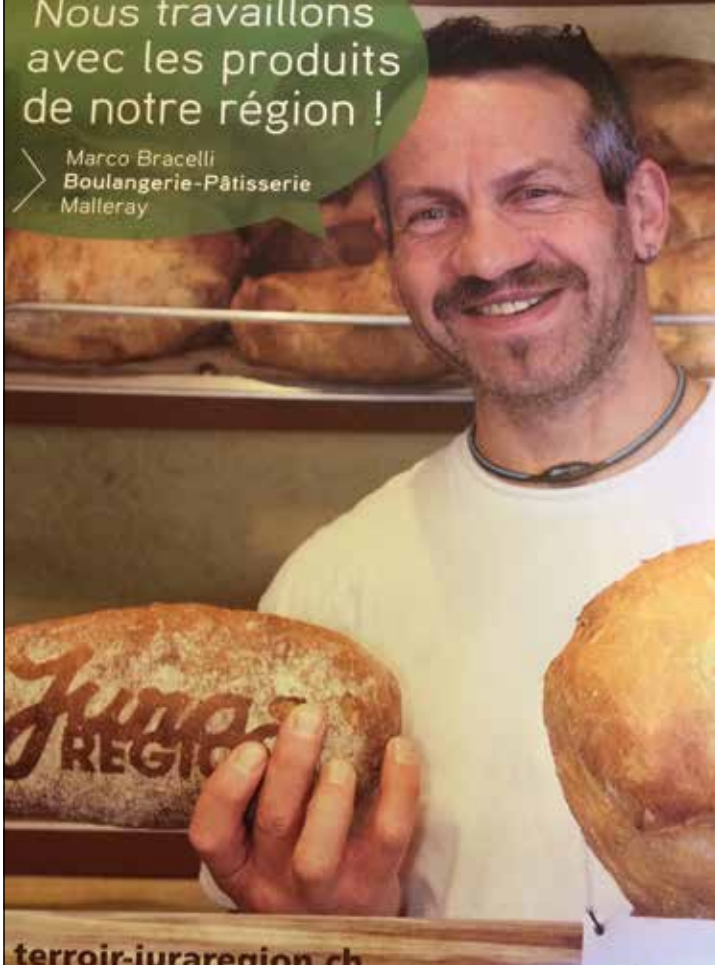


Pre Rond II
2735 Malleray
Mobile 079 680 51 71
Tél. 032 492 29 14

Wilfred Kummer
Facteur de pianos

Nous travaillons
avec les produits
de notre région !

Marco Bracelli
Boulangerie-Pâtisserie
Malleray



terroir-juraregion.ch

Une meilleure audition **AU TARIF ZÉRO**




**pharmacieplus
salzmann**
Place de la Gare 3
2735 Malleray
Tél: 032 491 60 70

RENDEZ-NOUS VISITE !

COUPON



Test auditif gratuit
valable dans votre
pharmacieplus salzmann

29 octobre 2019

Nous organisons une journée d'audition avec des tests auditifs gratuits pour vous. Le test auditif ne dure que 10 minutes et vous savez déjà si vous souffrez d'une perte auditive ou si vous pouvez entendre correctement. Il est préférable de prendre rendez-vous à l'avance.

Nous nous réjouissons de votre visite !

 **Sonetik**
REDISCOVER HEARING

Nouveau membre UCAV :

Prêt pour un coup de pinceau ?



L'entreprise Beyou Peinture a beau être spécialiste de rafraîchissement et rénovation d'intérieur, elle a été fondée par l'envie de son créateur d'éviter de s'enfermer pour travailler. Paradoxe ? Non, car Laurent Sprunger a quitté son travail dans un magasin biennois de bricolage connu pour concrétiser sa principale envie : être au cœur direct de l'action. Se déplacer dans la région entre les différents chantiers, rencontrer les clients, échanger avec eux et évaluer leurs projets, autant de tâches que «Beyou», de son amical surnom, souhaitait ardemment et ne pouvait obtenir qu'en osant se mettre

à son compte. Quoi de mieux pour prouver sa motivation que d'ouvrir Beyou Peinture le 1^{er} mai de l'année 2017, jour-même de fête du travail ?

Pour cela, le résidant de Malleray peut s'appuyer sur de solides connaissances dans le domaine de la construction. Titulaire d'un indispensable CFC de peintre en bâtiment, réalisé auprès d'une entreprise reconnue de Malleray, il dispose également d'une solide expérience dans les travaux d'extérieur, ayant travaillé pratiquement neuf ans pour un commerce prévôtois de pavage.

Beyou Peintures se tient à votre disposition pour tout travail de faux-plafonds, béton ciré ou murs en revêtement de pierres artifi-

ciels, ainsi que différents postes d'extérieurs, liés au travail de façade. Laurent «Beyou» Sprunger vous garantit un traitement rapide de vos demandes, par un envoi de devis et une communication rapide quand au délai applicable. Vous y trouverez une palette d'offres et de matériaux pour tous les goûts et adaptés à tout type de budget.

PEINTURE BEYOU

Rue du Lion d'Or 5 • 2735 Malleray

Tél. +41 32 492 11 56 • Natel +41 79 300 35 69


IEDERHAUSER
BUREAU D'INGENIEURS SA
Rue Aimé-Charpillot 6a • 2735 Bévillard
Tél. 032 492 22 32 • Fax 032 492 17 76 • pan-sa@bluewin.ch

Venez prendre conseil au salon pour découvrir
NOUVEAU BALAYAGE AMBRÉ
Qui est un résultat multidimensionnel pour un contraste naturel et élégant LAFRENCH

natacha
COIFFURE CREATION

Tél. 032 492 33 92
Rue Principale 38
2735 Bévillard

Me: 8h - 12h
Ma-Je-Ve: 8h - 12h 13h30 - 18h30
Sa: 8h - 12h Lu: fermé

En dehors des heures d'ouverture, permanence téléphonique au 032 492 33 92

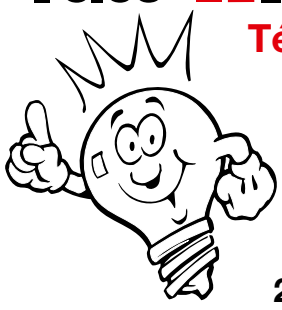

Enrico Bernasconi
équipement de salles de cinéma | sonorisation | éclairage

Ciné Service
Les Vannes 3
CH-2735 Bévillard
info@cinéservice.ch
www.cinéservice.ch

Tél: +41 32 492 26 57
Mobile: +41 76 406 14 16



Telec **RENGGLI SA**
Télécommunications
Electricité



Tél. 032 491 65 40
2735 Malleray-Bévillard
www.telecrengglisa.ch

Un premier jubilé à fêter



Voilà sans doute une curiosité à ne pas manquer. Un bureau actif dans le domaine administratif, offrant dans ses prestations l'organisation d'événements ou sorties pour le personnel d'entreprise, ne peut que réussir son apéritif jubilaire non ? Plaisanteries à part, AdminSolutions+ fêtera bel et bien son premier anniversaire le **1^{er} novembre** prochain, invitant tout un chacun dans ses locaux de Malleray. **Dès 17h00, Myriam Siegenthaler vous accueillera en toute simplicité pour une visite de ses bureaux et une présentation de son travail.** C'est également l'occasion pour la fondatrice d'AdminSolutions+ de remercier les clients pour la confiance témoignées à son travail pour sa première année d'activité. Gestions de comptabilité, facturation, préparation de présentation numérique, la plupart des prestations proposées par Myriam Siegenthaler ont déjà trouvé des clients satisfaits dans le vivier d'entrepreneurs locaux. Fidèle à elle-même, elle compte bien vous assurer un moment convivial autour de quelques amuse-bouche, et promet d'ores et déjà quelques cadeaux souvenirs à la sortie. Mais pour le savoir, il faudra venir y jeter un œil de plus près.

ADMIN SOLUTIONS+ SÀRL
Grand-rue 82 • 2735 Malleray
Tél. +41 32 492 42 42 • Natel +41 78 815 10 62

G GERBER SA

Galvanoplastie

Chemin de Pontenet 1 • 2735 Malleray
Tél. 032 492 21 53 • Fax 032 492 29 94



Pierre Faigaux SA

2735 Malleray
Tél. 032 492 16 94
Fax 032 492 32 60
E-mail:
pierre.faigaux@bluewin.ch
CCP 25-7882-9

Constructions de routes
Aménagements extérieurs
Transports
Terrassements
Creusages
Carrière

avendre.ch

Notre nouvelle adresse :
Grand-Rue 82, 2735 Malleray

Au plaisir de vous rencontrer et de nous occuper de la vente de votre bien immobilier, nous vous adressons nos cordiales salutations.

Tél. 032 492 11 11 / www.avendre.ch



Garage du Rallye

PATRIZIO MANIACI • 2736 SORVILIER
032 492 18 20 • garage-rallye@bluewin.ch

Le N°1 des compactes



Nouveaux modèles spéciaux

Suzuki « Piz Sulai » 4x4

en vente dès aujourd'hui et disponible dans les gammes Ignis, Swift et SX4 S-Cross.



k w s a

kaiser wittwer schnegg architectes



kwsa sa - rue charles schäublin 3 - cp 161 - 2735 malleray - t. 032 492 75 75 - info@kwsa.ch - www.kwsa.ch

Votre centre sportif proche de chez vous



C'est dans une salle parfaitement aménagée pour l'activité sportive, d'une surface de quelque 500 m², que Laurfitness accueille depuis bientôt deux ans sa clientèle. Sportifs désireux de parfaire spécifiquement leur préparation, adeptes de culturisme ou simples habitués souhaitant occasionnellement prendre un peu de temps pour se maintenir en forme, autant de profils qui se côtoient dans ses locaux de Malleray.

Grâce au sérieux et à l'implication d'un personnel qualifié, le centre cherche continuellement à améliorer l'offre et les prestations proposées. La modernisation de ses structures et l'acquisition continue de nouvelles machines permet à chacun de profiter d'un matériel à la pointe des techniques actuelles. Afin de garantir une

relève professionnelle et dynamique, Laurfitness offre désormais la possibilité aux jeunes de notre région de se former dans cette branche, par l'obtention d'un CFC d'assistant-e en promotion de l'activité physique et de la santé. Cette formation, d'une durée de trois ans, a pour objectif principal d'encadrer les clients de tout âge dans les centres de remise en forme, ainsi que de soutenir de manière efficace la direction de ces établissements.

Ursula Lauper et son équipe ont en outre récemment développé leur offre dans le domaine des entraînements collectifs. Des cours de Pilate, d'entraînements fractionnés d'intensité, de circuits trainings, ainsi que de course à pied ou encore de marche seront désormais disponibles. Une liste qui, bien qu'embryonnaire, permet d'imaginer l'étendue des prestations offertes par le centre. Mais plus que les disciplines, c'est bien à de nouveaux types de sportifs que s'adressent ces différentes formules. À titre d'exemple, un service de garderie sera offert aux parents souhaitant pouvoir se ménager un peu de temps pour pratiquer une activité sportive, tandis que les sociétés sportives pourront disposer de séances spécifiques en groupe, afin de travailler la condition physique de ses membres.

Vous trouverez dans chacun de vos entraînements les valeurs de respect et d'entraide chères au centre, dans une ambiance familiale et chaleureuse. Ses collaborateurs se feront un plaisir de vous accueillir pour une visite ou un bref entretien, afin non pas de mettre au point un simple plan d'entraînement, mais de vous donner une base de travail saine, vous permettant de prendre du plaisir dans l'atteinte de vos objectifs.

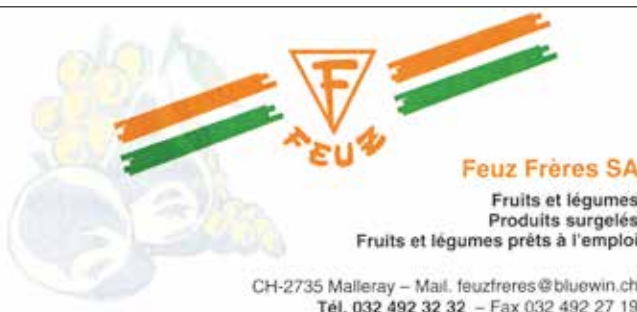
LAURFITNESS
Grand Rue 46 • 2735 Malleray
Tél. +41 32 492 41 38



HEIMANN OLIVIER Sàrl
2735 Malleray-Bévilard
Tél 1.032 491 66 33 Fax 032 491 66 32
Natel 079 242 74 10 E-mail: heimann.olivier@bluewin.ch

Visitez-nous sur www.ucavb.ch et sur

facebook



DYNAMIC HABITAT
CONCEPTION, RÉALISATION

La Gérine 5 - 2735 Malleray
Tél: 032 / 492 11 20 Fax: 032 / 492 11 25
www.dynamic-habitat.com
info@dynamic-habitat.com

Valbirse EXPO 2019

25 au 27 octobre

Salle de spectacle de Bévillard

Heures d'ouverture de Valbirse-Expo 2019:

Vendredi : 18h00 à 22h00
Samedi : 14h00 à 22h00
Dimanche : 10h00 à 18h00

Invités:

ASAD
AFFOLTER Group

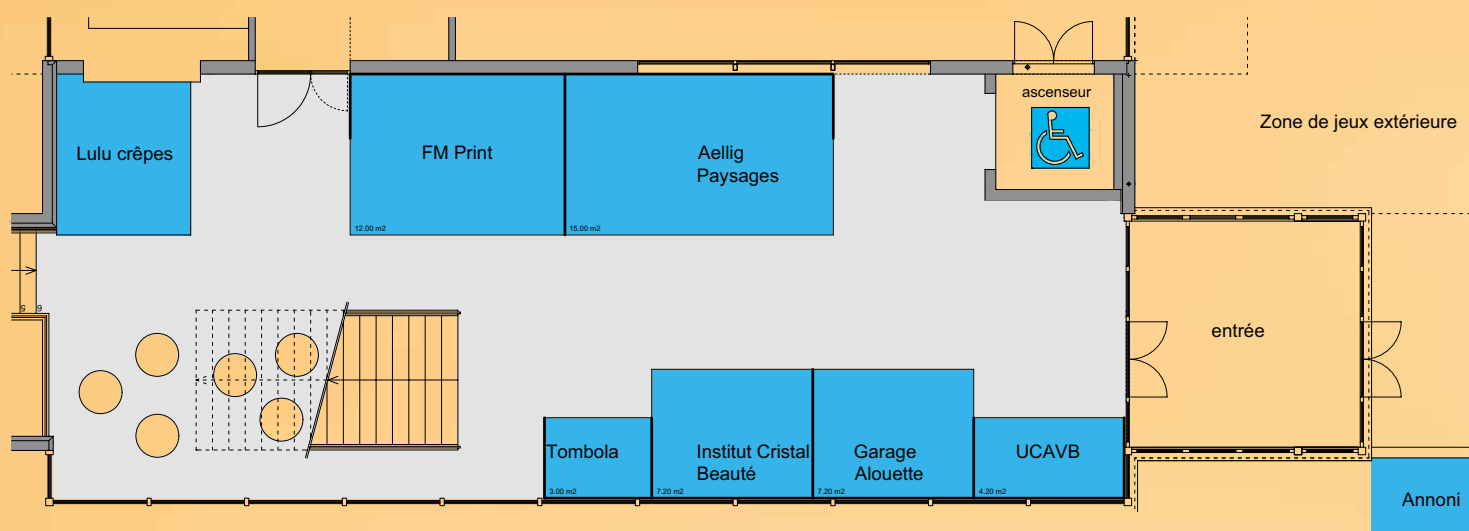
La cérémonie d'ouverture est sponsorisée par



B E K B

B C B E

Entrée libre



POUR UN CONSEIL COMPÉTENT.

Yann Minder, votre conseiller en assurances
Zurich, Agence générale Daniel Schindelholz
Agence de Valbirse, 2735 Bévillard
079 607 2966

ZURICH ASSURANCE.
POUR CEUX QUI AIMENT VRAIMENT.



Venez nous rendre visite....



LAURFitness Sàrl
Grand-Rue 46
2735 Malleray

+41 32 492 41 38
contact@laurfitness.ch
www.laurfitness.ch

Institut Cristal Beauté



Cristina Ferreira
Sous les Colons 2
2735 Malleray

tél: 078 617 73 39
tél: 032 492 13 78

**Offre spéciale
pendant l'expo
sur les marques
suivante !**



Rue du Lion d'Or 5
2735 Malleray
Tél. +41 32 492 11 56
Natel +41 79 300 35 69

OCEANE VOYAGES

Bienvenue à notre stand de l'exposition UCAVB
Venez participer à notre concours qui vous fera voyager

Océane Voyages Sàrl

Rue Principale 16 • 2735 Bévillard
marc@oceanevoyages.ch • Tél. 032 492 40 88

NOUVEAU : PUKKA LATTE BIO,
la boisson crémeuse au lait de coco, végan,
sans caféine, aux saveurs épicées.

A déguster sur notre stand !!!



DROGUERIE DE
L'ORVAL - 2735 BEVILARD
TEL. 032 492 34 92 - FAX 032 492 34 75

Vos animations du vendredi :

19.00-19.30 Chorale des écoles primaires
de Valbirse
sponsorisé par



21.00-22.30 Orchestre Back\Slash
Dès 22.00 Ouverture du bar
du Ski-Club



Boucherie - charcuterie • 2735 Bévillard • Tél. 032 492 17 83

Automne doré - Spécialités de chasse

Cerf de Sorviller • Chevreuil de la région • Spaetzli fait maison
Terrine et saucisses de cerf



Venez découvrir :

les nouveautés de Paris

et

les nouvelles collections automne/Hiver.

*Le Team R de Rien
vous accueille pour
l'expo des commerçants,
avec le verre de l'amitié,
des cadeaux,
présentation de bijoux.*

*Toutes les nouveautés de
coiffure pour l'automne.*

*En nouveauté pour la
fin de l'année!
Barbershop, taille
de barbe.*

R de Rien

Coiffure R de Rien
Anne-Marie Feusier
Grand-Rue 39
2735 Malleray
Tél. 032 492 32 79

A bientôt sur notre
stand de l'expo.



Christian et Elena Bonjour
Grand Rue 17 • **CH-2732 Reconvilier**
Tél. +41 032 481 31 50
Email: vinlecristal@gmail.com

Vos animations du samedi :

14.00-18.00 Sculpture sur bois
par Julien Amstutz

18.00-19.00 Show Coiffure & Mode,
avec les chanteurs
du groupe Yalla et
la participation de
Aline Berlincourt

21.00-22.30 Orchestre Les Turboladies
sponsorisé par



Dès 22.00 Ouverture du bar
du Ski-Club

*Les enfants pourront s'amuser avec des
jeux & des châteaux gonflables extérieurs
durant les heures d'ouverture du samedi.*

LES SPÉCIALISTES DE LA SANTÉ À DOMICILE



Pour vous - chez vous

ASAD
Vallée de Tavannes
et Petit-Val

*PARCE
QU'ON EST
BIEN À LA
MAISON*

Retrouvez-nous sur
serviceasad.ch
pour découvrir les services
que nous proposons:
*Prestations de soins,
Aide et confort,
Sérénité 24 ;*
le tout nouveau système
de téléalarme.



Menuiserie MORAND Sàrl

CUISINE - FENÊTRE - PORTE - SOL & PLAFOND
TERRASSE - CHARPENTE

www.morand-menuiserie.ch

2735 Bévillard - 032 481 15 27



grande salle et scène

DANIEL BURGUNDER

ENTREPRISE DE PEINTURE - PLÂTERIE

Depuis quatres générations au service de la beauté

2735 Malleray
Natel 079 18 73 85

Père & Fils Sàrl

WAHLI

Ferblanterie - Couverture - Sanitaire - Chauffage

Wahli Père & Fils Sàrl
Grand-Rue 7
CH - 2735 Malleray

Tél. 032 492 17 80
info@wahlisarl.ch
www.wahlisarl.ch

**La banque qui s'investit
dans votre région.**

bcbe.ch/bienvenue



ANNONI
SA

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

Isolation de façade • Forage du béton
Terrassement

Champ du Pont 9 • 2735 Bévillard
Tél. 032 492 17 31
E-Mail annonisa@bluewin.ch



Annoni SA



[annoni_sa](https://www.instagram.com/annoni_sa)



Les menus gourmands de Valbirse-Expo:

Vendredi soir : Emincé de poulet « Thaï »
et son riz, ou
salade mêlée, jambon à
l'os et frites

Samedi soir : La raclette et
ses pommes-de-terre, ou
salade mêlée, jambon à
l'os et frites

Dimanche midi : Salade, Civet de cerf,
spätzli et décoration de
chasse, ou
salade mêlée, jambon à
l'os et frites

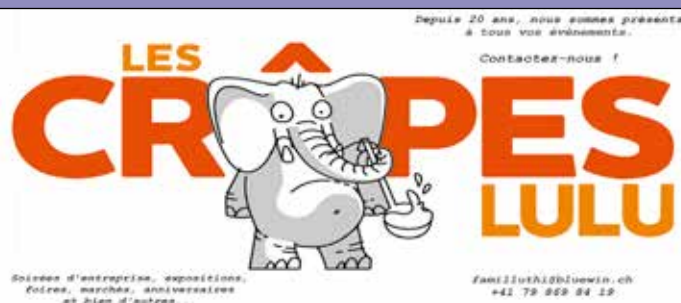
Pour les petites faims :
Hamburgers et ses frites,
ou portion de frites

Desserts : Crème brûlée / cornet
à la crème



www.restaurant-gare-pontenet.ch

Crêpes sucrées et salées chez Lulu Crêpes



Menuiserie Sprunger PA & Fils Sàrl

Menuiserie
Ebénisterie
Cuisine



Fenêtre bois
& bois-métal
Escaliers

Rue du Lion d'Or 7 - 2735 Malleray - Tél: 032 492 1722 - Fax: 032 492 1721
Natel: 079 740 8270 / info@menuiseriesprunger.ch / www.menuiseriesprunger.ch

De graines en fleurs

Auréliе Juillerat

Grand Rue 1

2735 Malleray

032.495.18.80

aurelie790@hotmail.com



Lundi: 9h-12h 13h30-18h30
Mardi: 9h-12h 13h30-18h30
Mercredi: Fermé toute la journée
Jeudi: 9h-12h 13h30-18h30
Vendredi: 9h-12h 13h30-18h30
Samedi: 9h-15h Non-Stop
Dimanche: 10h-12h

**OFFRES SPÉCIALES
EXPO
SUR LA LITERIE**



E. Wenger - 2735 Bévillard

Tél.+fax: 032 492 16 07

E-mail: wenger@interieurcreation.ch

www.interieurcreation.ch

meubler ▲ tapis ▲ parquet ▲ rideaux ▲ literie



inter-confort sa

Depuis plus de 30 ans à votre service

CUISINES ET BAINS

Tél. 032 492 19 25 2735 Bévillard www.interconfort.ch

Venez nous rendre visite à Valbirse-Expo!

10% DE REMISE SUR LES PRODUITS EXPOSÉS

ANIMATION SUR LE STAND, AVEC LA MARQUE DE SOIN BIOTONIQUE

DÉMONSTRATION DE MAQUILLAGE

CONCOURS AVEC LOTS DE PLUS DE 200.-

Participez à notre belle tombola, de magnifiques prix sont à gagner:

- Sculpture sur bois, faite sur place par Julien Amstutz
- Machine à café Nespresso Citiz & Milk
- Smartphone Gigaset
- Bon de voyage
- Entrées à la Piscine de l'Orval
- Entrées Cinéma Palace
- Et bien d'autres lots surprises pour toute la famille!

OLIVEIRA Sàrl

maçonnerie | béton armé
carrelage | rénovation

Bureau 032 487 53 44 | E. Oliveira 078 710 62 95 | 2720 Tramelan
oliveira-construction.ch | H. Andrade 079 504 71 37 | 2735 Malleray

MITSUBISHI ECLIPSE CROSS BLACK LINE

GARAGE ALOUETTE LERCH & CIE

Grand-Rue 68, 2735 Malleray

Vos animations du dimanche:

11.00-12.00 Laurfitness en démonstration

Les enfants pourront s'amuser avec des jeux & des châteaux gonflables extérieurs durant les heures d'ouverture du dimanche.

18.00 Fermeture

Liste des exposants de Valbirse-Expo 2019:

- Aellig Paysages SA
- Alouette Garage Lerch & Cie
- Annoni SA
- Beyou Peinture
- Boucherie Krebs SA
- Burgunder Peinture
- Coiffure R de Rien
- Cristal Bar & vins
- De Graines en Fleurs
- Droguerie de l'Orval
- FMPrint
- Gerber pompes funèbres
- Institut Cristal Beauté
- Institut Bulle de Bien-être
- Institut Anthea
- Inter-Confort SA
- Intérieur Création Wenger
- La Torsade
- Laurfitness
- Lulu Crêpes
- Menuiserie Morand Sàrl
- Menuiserie Sprunger PA & Fils Sàrl
- Océane Voyages
- Oliveira Sàrl
- Restaurant de la Gare
- Wahli Père & Fils Sàrl
- Zürich Assurances

Nos invités:
Affolter Group & ASAD

AFFOLTER

100 ans, 4 générations de savoir-faire au service de la précision et de l'innovation

FMPRINT.CH

Sur notre stand, démonstration de notre nouvelle imprimante:

Mimaki UCJV150-107



Technologie d'encre séchant aux UV
Avec encre blanche + couleurs
2 en 1, impression et découpe
Imprime jusqu'à 5 couches en 1 passage
Rendu des couleurs fidèle et magnifique
Idéale pour l'impression rétro-éclairée

Nous nous réjouissons de vous présenter nos dernières nouveautés et de partager le verre de l'amitié avec vous.

www.fmprint.ch - 2735 Malleray - info@fmprint.ch - 032 492 52 28

BON DE 5 CHF*

sur les produits pour le visage/corps et maquillage
100 % produits Vegan, naturellement sain et BIO

*Valable uniquement sur présentation de ce bon et pour un montant de 25 CHF minimum
Offre valable le 26 et 27 octobre 2019 lors de l'exposition des commerçants



Profitez d'une remise de 50 % sur toute la gamme PUPA



Prenez réellement soin de vous de manière saine et naturelle !

Marie-Thérèse Bernasconi – Esthéticienne, Masseuse diplômée ASCA RME
Institut Anthea – Rue Principale 19, 2735 Bévillard – 032 492 21 49 – www.institut-anthea.ch

